

קרן בת-שבע לאמנות והשכלה מציגה את

להקת-המחול בת-שבע



אשרה אלקיים רנה גלוק גליה גת לינדה חודם
רות לרמן אהובה ענברי רנה שינפלד

משה אמרתי אנטוני בינסמדר אהוד כידוד שמעון כראון
משה רומנו רחמים רון

המנהלת הכללית: בת-שבע דה רוטשילד היועצת האמנותית: מארתה גראהם

מנהלת חזרות ויועצת בעניני הפקה: רות האריס

סגן-מנהלת חזרות: לינדה חודם

עוזר לגברות האריס וחודם: שמעון כראון

המנהל המוסיקאלי: גארי ברתיני

מנהל הפקה ויחסי ציבור: אברהם אלבר

מנהל התאורה: חיים תכלת

המנהל: פרנסואה שפירא

מנהל הבמה: מיכאל טיטלבוים מנהל טכני: אלכס בנרף חשמלאי ראשי: גבריאל שטייניץ

יועצת בענין התלבושות: גליה גת מלחחנית: יהודית לוי בנית התפאורה: זאב חלפרין

בגדי סטריץ: ד. הלר

המוסיקה מוקלטת ע"י תזמורת סימפונית בניצוחו של גארי ברתיני

המוסיקה ליצירתו של דונלד מק-קויל "נוקטורן" הוקלטה ע"י המלחין

וקבוצת מנגנים בהדרכתו.

הכוריאוגרפיה: מארתה גראהם
המוסיקה: קארלוס סורינאן
התפאורה: איטאמו נוגוצי
התאורה: ג'ין רוזנטאל וחיים תכלת
יש אומרים כי האהבה אינה נשמעת לחוקי האהבה, אלא לחוק קדום יותר, המור יותר.
דומה כי סכנה מאיימת תמיד על גן-האהבה בשל הידיעה שידוע הזר את העולם שמחוצה לו
ובשל ידיעתם הקמאית של לילית (לפי האגדה, אשתו של אדם לפני חוה) והדומים לה,
שחיו בו בראשונה.

גליה גת
משה אפרתי
רנה שינפלד
אהוד בן-דוד

חוה
אדם
לילית
הזר

הפסקה

אוהל המראות

הכוריאוגרפיה: רוברט כהן
המוסיקה: נעם שריף
התפאורה: דני קרוון
התאורה: חיים תכלת

המעורר: אשרה אלקיים

המבצעים: רנה גלוק, גליה גת, רות לרמן, אהובה ענברי, אהוד בן-דוד,
שמעון בראון, משה רומנו, רחמים רון.

„אך אמור לי, מי הם אלה, הליליינים — אשר כה במפגיע, מאז ימי ילדותם, הם נעוים
בידי (הו, למען מי?) רצון שאין לספקו? אשר מוסיף לעוותם עוד ועוד, לפתלם, לטלטלם,
לנדנדם, לזרקם ולשוב ולקלטם: כמו מתוך אוויר שמנוני חלק יותר, הם נוהטים על מרבד
מהה, שנתמרטט בשל קפיצתם האינסופית.“

ריינר מאריה רילקה: „אלגיות דואיני“ האלגיה החמישית
הפסקה

בתי-יפתח

הכוריאוגרפיה: רנה שינפלד
המוסיקה: מרדכי סתר
התפאורה: דוד שריר
התאורה: חיים תכלת

מסופר בספר שופטים: „וידר יפתח נדר לה' ויאמר: אם נתון נתן את בני עמון ביד,
והיה היוצא אשר יצא מדלתי ביתי לקראתי בשובי בשלום מבני עמון, והיה לה' והעליתיו
עולה... ויעבור יפתח אל בני עמון להילחם בהם, ויהנם ה' בידו... ויבוא יפתח אל ביתו, והנה
בתו יוצאת לקראתו בתופים ובמחולות... והיה כראותו אותה ויקרע את בגדיו... ותאמר אליו:
אבי פצית את פיך אל ה', עשה לי כאשר יצא מפיו... ותאמר אל אביה: הרפה ממני
שנים חדשים ואלכך וירדתי על ההרים ואבכה על בתולי... והיו מקץ שנים חדשים ותשב
אל אביה ויעש לה את נדרו אשר נדר.“

הריקוד חושף את מאבקם הפנימי העז של אב ובתו, אשר יצרו סבך של התרחשויות ונלכדו
בו. הם יוצאים לדרך טראגית חסרת-מוצא ועם-זאת שגיא ומופלאה.

רנה שינפלד משה אפרתי

הפסקה

שעשועי מלאכים

הכוריאוגרפיה: מארתה גראהם (שוחזר בהדרכת
לינדה הודס)

המוסיקה: נורמאן דלו ד'ריו
התלבושות: מארתה גראהם

התאורה: ג'ין רוזנטאל וחיים תכלת

שם היצירה לקוח משיר של בן בליט. „שעשועי מלאכים“ הוא באלט לירי על חמדת
הנעורים, על העיוג והעלות, השמחה הפתאומית והעצב הפתאומי של ימי אהבה ראשונה.
אין כאן עלילה, אלא, כמו בשיר לירי, פיתוח הנושא בלבד.

הרקדנים

גליה גת
שמעון בראון

רנה שינפלד
אהוד בן-דוד

רנה גלוק
משה אפרתי

וכן

אשר אלקיים, רות לרמן, אהובה ענברי, רחמים רון

PROGRAMME :

EMBATTLED GARDEN

Choreography: Martha Graham

Music: Carlos Surinach (AMP)

Set: Isamu Noguchi

Lighting: Jean Rosenthal-Haym Tchelet

Love, it has been said, does not obey the rules of love but yields to some more ancient and ruder law. The Garden of Love seems always to be threatened by the Stranger's knowledge of the world outside and by the old knowledge of those like Lilith (according to Legend, Adam's wife before Eve) who lived there first.

Eve

Adam

Lilith

The Stranger

Galya Gat

Moshe Efrati

Rina Schenfeld

Ehud Ben-David

Intermission

TENT OF VISIONS

Choreography: Robert Cohan

Music: Noam Sheriff

Set: Dany Karavan

Lighting: Haym Tchelet

"But tell me, who are they, these acrobats, -so urgently, ever since childhood, wrung by an (oh, for the sake of whom?) never-contented will? That keeps on wringing them, bending them, slinging them, swinging them, throwing them and catching them back; as though from an oily smoother air, they come down on the thread bare carpet, thinned by their everlasting upspringing."

Rainer Maria Rilke — Duino Elegies — The Fifth Elegy
The Enchanter: Oshra Elkayam

The Performers:

Ahuva Anbari, Galya Gat, Rena Gluck, Ruth Lerman, Ehud
Ben David, Shimon Braun, Moshe Romano, Rahamin Ron

Intermission

JEPHTHAH'S DAUGHTER

Choreography: Rina Schenfeld

Music: Mordecai Seter

Set: David Sharir

Lighting: Haym Tchelet

It is said in the Book of Judges that Jephthah the Gileadite vowed a vow unto the Lord and said: "If thou shalt without fail deliver the children of Ammon into mine hands, than it shall be that whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me when I return, shall surely be the Lord's and I will offer it up for a burnt offering".

And the Lord delivered the children of Ammon into his hands. And Jephthah came to Mizpeh unto his house and his only child, his daughter, came out to meet him with timbrels and with dances. And when he saw her he rent his clothes and told her about his vow. And she said unto her father: "If thou hast opened thy mouth unto the Lord, do to me according to that which has proceeded out of thy mouth... Let this thing be done for me: let me alone two months, that I may go up and down upon the mountains and bewail my virginity..." And it came to pass at the end of two months that she returned unto her father who did with her according to his vow.

Based on the ancient story, this ballet reveals the inner landscape of a father and daughter who, caught up in an inescapable fate, reveal new greatness and exaltation as they approach their tragic destiny.

Rina Schenfeld / Moshe Efrati

Intermission

DIVERSION OF ANGELS

Choreography: Martha Graham

(transferred under the direction of Linda Hodes)

Music: Norman Dello-Joio

Costumes: Martha Graham

Lighting: Jean Rosenthal and Haym Tchelet

The title is from a poem by Ben Bellitt.

DIVERSION OF ANGELS is a lyric ballet about the loveliness of youth, the pleasure and playfulness, quick joy and quick sadness of being in love for the first time. It tells no story but, like a lyric poem, simply explores its theme.

Rena Gluck
Moshe Efrati

Rina Schenfeld
Ehud Ben David
and

Galya Gat
Shimon Braun

Ahuva Anbari / Oshra Elkayam / Ruth Lerman / Rahamin Ron

Nina Hen



The Batsheva Foundation for Art and Learning presents

THE BAT SHEVA DANCE COMPANY

AHUVA ANBARI OSHRA ELKAYAM GALYA GAT RENA GLUCK

LINDA HODES RUTH LERMAN RINA SCHENFELD

EHUD BEN DAVID ANTHONY BINSTED SHIMON BRAUN

MOSHE EFRATI MOSHE ROMANO RAHAMIN RON

DIRECTOR: Bethsabée de Rothschild

ARTISTIC ADVISOR: Martha Graham

Rehearsal Director - } **Ruth Harris**
Production Consultant

Assistant Rehearsal Director: **Linda Hodes**

Assistant to Misses Harris and Hodes: **Shimon Braun**

Musical Director: **Gary Bertini**

Production Director } **Avram Elber**
Public Relations

Lighting Director: **Haym Tchelet**

Manager: **François Schapira**

Stage Manager: **Micael Teitelbaum** Production Manager: **Alex Benraf**

Chief Electrician: **Gabriel Steinitz** Costumes Advisor: **Galya Gat**

Wardrobe Mistress: **Jehudith Levy** Sets built by **Zeev Halperin**

Tights: **Heller**

Music Recorded by **Symphony Orchestra**

Gary Bertini - Conductor

The music for Donald McKayle's "Nocturne" has been recorded by
Moondog and a group of musicians under his direction.